

IRÁNYMUTATÁSOK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2013. március 20.)

az eurorendszer refinanszírozási műveleteivel és a fedezetek elfogadhatóságával kapcsolatos további átmeneti intézkedésekről és az EKB/2007/9 iránymutatás módosításáról

(átdolgozás)

(EKB/2013/4)

(2013/170/EU)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 127. cikke (2) bekezdése első francia bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 3.1. cikke első francia bekezdésére, valamint annak 5.1., 12.1., 14.3. és 18.2. cikkére,

mivel:

(1) Az eurorendszer refinanszírozási műveleteivel és a fedezetek elfogadhatóságával kapcsolatos további átmeneti intézkedésekről és az EKB/2007/9 iránymutatás módosításáról szóló, 2012. augusztus 2-i EKB/2012/18 iránymutatás⁽¹⁾ jelentős mértékben módosult. Mivel további módosításokra van szükség, az egyértelműség érdekében az EKB/2012/18 iránymutatást át kell dolgozni.

(2) A Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányának 18.1. cikke szerint az Európai Központi Bank („EKB”) és azon tagállamok nemzeti központi bankjai (a továbbiakban: NKB-k), amelyek pénzneme az euro, hitelműveleteket végezhetnek hitelintézetekkel és más piaci szereplőkkel megfelelő fedezet mellett történő hitelnyújtás révén. Az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, 2011. szeptember 20-i EKB/2011/14 iránymutatás⁽²⁾ I. melléklete határozza meg azokat az általános feltételeket, amelyek alapján az EKB és az NKB-k képesek hitelműveleteket végrehajtani, ideértve a eurorendszer hitelműveleteihez alkalmazandó fedezetek elfogadhatósági követelményeit.

(3) A Kormányzótanács 2011. december 8-án és 2012. június 20-án az euroövezeti pénzpiac banki hitelezésének és likviditásának támogatása érdekében további megerősített hiteltámogatási intézkedésekről döntött, beleértve az eurorendszer refinanszírozási műveleteivel és a fedezet elfogadásával kapcsolatos további átmeneti intézkedésekről szóló, 2011. december 14-i EKB/2011/25 határozatban⁽³⁾ előírt rendelkezéseket. Ezen túlmenően a monetáris, a pénzügyi intézményekre vonatkozó és a piaci statisztikákról szóló, 2007. augusztus 1-i EKB/2007/9 iránymutatásban⁽⁴⁾ a tartalékrátára történő hivatkozásokat hozzá kell igazítani a kötelező tartalékok alkalmazásáról szóló, 2003. szeptember 12-i 1745/2003/EK európai központi banki rendelet (EKB/2003/9)⁽⁵⁾ 1358/2011/EU rendelettel⁽⁶⁾ bevezetett módosításaihoz.

(4) Az eurorendszer refinanszírozási műveleteivel és a fedezet elfogadásával kapcsolatos további átmeneti intézkedésekről szóló EKB/2011/25 határozat módosításáról szóló, 2012. március 21-i EKB/2012/4 határozat⁽⁷⁾ előírta, hogy az NKB-k számára nem szabad kötelezővé tenni az azon tagállamok által garantált kötvényeknek az eurorendszer-beli hitelműveletekhez fedezetként történő elfogadását, amelyek az Európai Unió/Nemzetközi Valutaalap programjában vesznek részt, illetve amelyek hitelminősítése nem éri el az EKB/2011/25 határozatban meghatározott kiváló hitelminőség eurorendszer-beli minimumkövetelményét.

(5) Az eurorendszer refinanszírozási műveleteivel és a fedezet elfogadásával kapcsolatos további átmeneti intézkedésekről szóló EKB/2011/25 határozat módosításáról szóló, 2012. július 3-i EKB/2012/12 határozat⁽⁸⁾ szintén felülvizsgálta az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletének 6.2.3.2. szakaszában meghatározott, a közeli

⁽¹⁾ HL L 218., 2012.8.15., 20. o.

⁽²⁾ HL L 331., 2011.12.14., 1. o.

⁽³⁾ HL L 341., 2011.12.22., 65. o.

⁽⁴⁾ HL L 341., 2007.12.27., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2003.10.2., 10. o.

⁽⁶⁾ Az Európai Központi Bank 2011. december 14-i 1358/2011/EU rendelete a kötelező tartalék képzéséről szóló 1745/2003/EK (EKB/2003/9) rendelet módosításáról (EKB/2011/26) (HL L 338., 2011.12.21., 51. o.).

⁽⁷⁾ HL L 91., 2012.3.29., 27. o.

⁽⁸⁾ HL L 186., 2012.7.14., 38. o.

kapcsolat fennállásának tilalmára vonatkozó kivételt az ügyfelek által saját felhasználásra fedezetként használt, állam által garantált banki kötvények vonatkozásában.

- (6) Az eurorendszer hitelműveleteiben részt vevő ügyfelek számára lehetővé kell tenni, hogy a saját felhasználású, állam által garantált banki kötvények 2012. július 3-án fennálló mennyiségét növeljék, amennyiben kivételes körülmények esetén a Kormányzótanács azt előzetesen jóváhagyta. A Kormányzótanácshoz benyújtott előzetes jóváhagyás iránti kérelemhez csatolni kell egy finanszírozási tervet.
- (7) Az EKB/2011/25 határozatot 2012. augusztus 2-án hatályon kívül helyezte az EKB/2012/18 iránymutatás, amelyet az NKB-k a szerződéses és szabályozói rendelkezéseikben hajtottak végre.
- (8) Az EKB/2012/18 iránymutatást 2012. október 10-én módosította az EKB/2012/23 iránymutatás⁽¹⁾, amely átmenetileg bővítette az eurorendszer monetáris politikai műveleteiben fedezetként felhasználható eszközök elfogadhatóságát meghatározó követelményeket, a monetáris politikai műveletek tekintetében elfogadható eszközöként elfogadva a font sterlingben, yenben vagy USA dollárban denominált forgalomképes adósságinstrumentumokat. Az ilyen forgalomképes adósságinstrumentumokra az érintett átváltási árfolyamok múltbeli ingadozását tükröző diszkontálásokat alkalmaztak.
- (9) Az eurorendszer refinanszírozási műveleteivel és a fedezet elfogadásával kapcsolatos további átmeneti intézkedésekről szóló EKB/2012/18 iránymutatás módosításáról szóló, 2013. január 23-i EKB/2013/2 határozat⁽²⁾ határozza meg a hosszabb távú refinanszírozási műveleteknek a szerződő fél által lejárat előtt történő visszafizetésére vonatkozó eljárást annak biztosítása érdekében, hogy valamennyi NKB azonos feltételeket alkalmazzon. Különösképpen, az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletének 6. függelékében meghatározott szankciórendszer abban az esetben alkalmazandó, amennyiben a lejárat előtti visszafizetést kérelmező szerződő fél teljes egészében vagy részben nem tudja kiegyenlíteni az érintett NKB számára visszafizetendő összeget az esedékeségi időpontra.
- (10) Az EKB/2012/18 iránymutatás további módosítása szükséges a devizában denominált fedezetek elfogadhatóságára vonatkozó szabályok ideiglenes változásáról szóló, 2012. december 19-i EKB/2012/34 határozatban⁽³⁾ foglaltak beépítése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az NKB-k nem kötelesek az eurorendszer-beli hitelműveletekhez fedezetként elfogadni azon elfogadható fedezetlen banki kötvényeket, amelyeket: a) az azokat használó szerződő felek, illetve a szerződő felekkel szoros kapcsolatban álló jogalany bocsátott ki; és b) azok valamely olyan tagállam által teljes körűen garantáltak, amely hitelminősítése nem felel meg az eurorendszer magas hitelminőségi követelményeinek, illetve amely a Kormányzótanács értékelése szerint megfelel az Európai Unió/Nemzetközi Valutaalap programjában foglaltaknak.

- (11) Az egyértelműség és az egyszerűség érdekében az ír kormány által kibocsátott vagy garantált forgalomképes adósságinstrumentumok elfogadhatóságához kapcsolódó átmeneti intézkedésekről szóló, 2011. március 31-i EKB/2011/4 határozat⁽⁴⁾, a portugál kormány által kibocsátott vagy garantált forgalomképes adósságinstrumentumok elfogadhatóságához kapcsolódó átmeneti intézkedésekről szóló, 2011. július 7-i EKB/2011/10 határozat⁽⁵⁾, és a Görög Köztársaság által kibocsátott vagy teljes mértékben garantált forgalomképes adósságinstrumentumok elfogadhatóságához kapcsolódó átmeneti intézkedésekről szóló, 2012. december 19-i EKB/2012/32 határozat⁽⁶⁾ tartalmát ezen iránymutatásba kell foglalni, mindazon átmeneti intézkedésekkel együtt, amelyek az eurorendszer refinanszírozási műveleteivel és a fedezet elfogadásával kapcsolatosak.
- (12) Az ebben az iránymutatásban foglalt további intézkedések átmenetileg alkalmazhatók, amíg a Kormányzótanács megítélése szerint azokra a megfelelő monetáris politikai transzmissziós mechanizmus biztosítása érdekében a továbbiakban már nincs szükség.

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

A refinanszírozási műveletekkel és a fedezetek elfogadhatóságával kapcsolatos további rendelkezések

- (1) Az eurorendszer monetáris politikai műveleteinek vitelére és a fedezetek elfogadhatóságára vonatkozó, az ebben az iránymutatásban meghatározott szabályokat az EKB/2011/14 iránymutatással együttesen kell alkalmazni.
- (2) Az ezen iránymutatás és a nemzeti szinten az NKB-k által végrehajtott EKB/2011/14 iránymutatás közötti eltérés esetén ez az irányelv alkalmazandó. Az NKB-k ezen iránymutatás eltérő rendelkezésének hiányában továbbra is alkalmazzák az EKB/2011/14 iránymutatás valamennyi rendelkezését.
- (3) Az 5. cikk (1) bekezdése és a 7. cikk alkalmazásában Írország, a Görög Köztársaság és Portugál Köztársaság olyan euroövezeti tagállamoknak minősülnek, amelyek megfelelnek az Európai Unió/Nemzetközi Valutaalap programjában foglaltaknak.

2. cikk

A hosszabb távú refinanszírozási műveletek összegének csökkentésére vagy felmondására vonatkozó lehetőség

- (1) Az eurorendszer dönthet úgy, hogy bizonyos feltételek mellett a szerződő felek egyes hosszabb távú refinanszírozási műveletek tekintetében lejárat előtt csökkenthetik annak összegét vagy felmondhatják azt (az összeg ilyen csökkentése, illetve az ilyen felmondás a továbbiakban együttesen: lejárat előtti visszafizetés). A tenderfelhívásban kerül meghatározásra az, hogy a szóban forgó művelet vonatkozásában az összeg

⁽¹⁾ HL L 284., 2012.10.17., 14. o.

⁽²⁾ HL L 34., 2013.2.5., 18. o.

⁽³⁾ HL L 14., 2013.1.18., 22. o.

⁽⁴⁾ HL L 94., 2011.4.8., 33. o.

⁽⁵⁾ HL L 182., 2011.7.12. 31. o.

⁽⁶⁾ HL L 359., 2012.12.29., 74. o.

lejárati előtti csökkentésének vagy a lejárat előtti felmondásnak a lehetősége érvényesül-e, valamint az a nap, amelytől kezdődően ezzel a lehetőséggel élni lehet. Ezeket az információkat az eurorendszer által megfelelőnek tartott más formátumban is meg lehet adni.

(2) A szerződő fél a hosszabb távú refinanszírozási műveletek összegének lejárat előtti csökkentésének, illetve azok lejárat előtti felmondásának lehetőségével akként élhet, hogy értesíti – a lejárat előtti visszafizetés napja előtt legalább egy héttel – az adott NKB-t arról, hogy mekkora összeget kíván a lejárat előtti visszafizetési eljárás keretében visszafizetni, valamint arról a napról, amikor a lejárat előtti visszafizetést teljesíteni kívánja. Amennyiben az eurorendszer eltérően nem rendelkezik, a lejárat előtti visszafizetés bármely olyan napon teljesíthető, amely egybeesik az eurorendszer valamely fő refinanszírozási műveletének kiegyenlítési napjával, feltéve, hogy a szerződő fél az e bekezdésben említett értesítést az adott napot legalább egy héttel megelőzően megteszi.

(3) A (2) bekezdésben említett értesítés a lejárat előtti visszafizetés abban szereplő napját megelőzően egy héttel válik a szerződő félre kötelezővé. Ha a szerződő fél a lejárat előtti visszafizetési eljárás alapján esedékes összeget teljes egészében vagy részben nem fizeti meg az esedékesség napján, ennek következménye az EKB/2011/14 iránymutatás I. melléklete 6. függelékének 1. szakaszában meghatározott pénzügyi szankció kivételére lehet. A 6. függelék 1. szakaszában meghatározott a tenderműveletekhez kapcsolódó szabályok megszegésére vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni abban az esetben, amennyiben egy szerződő fél teljes egészében vagy részben nem egyenlíti ki az esedékes összeget a (2) bekezdésben említett lejárat előtti visszafizetés napján. A pénzügyi szankció kivételére nem érinti az NKB azon jogát, hogy igénybe vegye az EKB/2011/14 iránymutatás II. mellékletében a nemteljesítés előfordulása esetén előírt jogorvoslatokat.

3. cikk

Egyes további eszközalapú értékpapírok elfogadása

(1) Az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletének 6. fejezete szerint elfogadható eszközalapú értékpapírokon kívül, az eurorendszer monetáris politikai céljaira fedezetként elfogadhatóak azon eszközalapú értékpapírok is, amelyek nem felelnek meg az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletének 6.3.2. szakasza szerinti hitelminőségi követelményeknek, de megfelelnek az EKB/2011/14 iránymutatás alapján az eszközalapú értékpapírokra vonatkozó valamennyi elfogadhatósági feltételnek, amelyeket az eurorendszer monetáris politikai műveleteiben fedezetként felhasználható eszközként kell elfogadni, amennyiben kibocsátáskor és azt követően bármikor kétszer legalább „triple B”⁽¹⁾ minősítést kaptak. A következő követelményeknek is meg kell felelniük:

- a cash flow-t generáló eszközalapú értékpapírok az alábbi közszolgáltatók egyikébe tartoznak: i. lakossági jelzáloghitelek; ii. kis- és középvállalatoknak (kkv-k) nyújtott kölcsönök; iii. kereskedelmi jelzálogok; iv. autókölcsönök; v. lízing; vi. fogyasztói finanszírozás;
- a cash flow-t generáló eszközalapú értékpapírok között a különböző közszolgáltatókat nem lehet összekeverni;

⁽¹⁾ A „triple B” minősítés a Moody's által végzett minősítés esetében legalább az „Baa3”, a Fitch, illetve a Standard & Poor's által végzett minősítés esetében az „BBB-”, illetve a DBRS által végzett minősítés esetében a „BBB” minősítésnek felel meg.

c) az eszközalapú értékpapír cash flow-t generáló fedezeti eszközei nem tartalmazhatnak olyan kölcsönt, amely az alábbiak egyike:

- az eszközalapú értékpapír kibocsátásakor nemteljesítő;
- az eszközalapú értékpapír érvényességi ideje alatt, az eszközalapú értékpapírként való meghatározáskor nemteljesítő, például cash flow-t generáló eszközalapú értékpapírok cseréje vagy helyettesítése esetén;
- strukturált, szindikált vagy tőkeáttétellel finanszírozott, bármely időpontban;

d) az eszközalapú értékpapír műveleti dokumentumainak tartalmazniuk kell a törlesztésszolytonosság előírásokat.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott eszközalapú értékpapírra, amely legalább két „single-A”⁽²⁾ minősítéssel rendelkezik, 16 %-os fedezetértékelési haircut vonatkozik.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott eszközalapú értékpapírra, amely nem rendelkezik legalább két „single A” minősítéssel, a következő fedezetértékelési haircut vonatkozik: a) a kereskedelmi jelzáloggal fedezett eszközalapú értékpapírra 32 %-os fedezetértékelési haircut vonatkozik; és b) az összes többi eszközalapú értékpapírra 26 %-os fedezetértékelési haircut vonatkozik.

(4) A szerződő fél nem nyújthat be fedezetként az (1) bekezdésnek megfelelően elfogadható eszközfedezetű értékpapírt, ha a szerződő fél vagy bármely, vele közeli kapcsolatban álló harmadik fél nem járhat el kamatlábhedgje-szolgáltatás nyújtójaként az eszközfedezetű értékpapír vonatkozásában.

(5) Az NKB-k az eurorendszer monetáris politikai műveleteikhez elfogadhatnak fedezetként olyan eszközfedezetű értékpapírokat, amelyek fedezeti eszközei körébe csak lakossági jelzáloghitelek, vagy kkv-knak nyújtott kölcsönök, illetve mindkettő, tartoznak, és amelyek nem felelnek meg az EKB/2011/14 iránymutatás I. melléklete 6.3.2. szakaszában foglalt hitelminősítési követelményeknek, valamint a fenti (1) bekezdés a)–d) pontjában és a (4) bekezdésében említett követelményeknek, de amelyek egyébként teljesítik az eszközfedezetű értékpapírokra az EKB/2011/14 iránymutatás szerint vonatkozó valamennyi elfogadhatósági feltételt, feltéve, hogy kétszer legalább „triple B” minősítést kaptak. Ebbe a körbe a 2012. június 20-a előtt kibocsátott ilyen eszközfedezetű értékpapírok tartoznak bele, és azokra 32 %-os fedezetértékelési haircut vonatkozik.

(6) E cikk alkalmazásában:

1. „lakáscélú jelzáloghitel”: a jelzáloghitel-alapú lakáscélú ingatlanhitelek kivül a garantált lakáscélú ingatlanhitelek (ingatlan

⁽²⁾ A „single A” minősítés a Moody's által végzett minősítés esetében legalább az „A3”, a Fitch illetve a Standard & Poor által végzett minősítés esetében az „A-”, illetve a DBRS által végzett minősítés esetében az „AL” minősítésnek felel meg.

jelzalog nélkül), ha a garancia nemteljesítéskor azonnal fizetendő. Ez a garancia különböző szerződési formákban nyújtható, ideértve a biztosítási szerződéseket, feltéve, hogy azokat állami szerv vagy állami felügyelet alá tartozó pénzügyi intézmény nyújtja. Az ilyen garanciák alkalmazásában a garanciavállaló hitelminősítésének meg kell felelnie – a tranzakció teljes élettartama alatt – az eurorendszer harmonizált hitelminősítési rendszerében a harmadik hitelminősítési küszöbnek;

2. „kisvállalkozás” és „középvállalkozás”: jogi formájára tekintet nélkül minden gazdasági tevékenységet végző jogalany, ha a jogalany – illetve amennyiben a jogalany egy konszolidált csoport tagja, úgy a konszolidált csoport – beszámoló szerinti árbevétele nem éri el az 50 millió eurót;

3. „nemteljesítő hitelek”: azok a hitelek, amelyek esetében a kamat- vagy a tőkefizetés legalább 90 napos hátralékot mutat, és a kötelezett fizetése képtelen a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról szóló, 2006. június 14-i 2006/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ VII. mellékletének 44. pontjában meghatározottak szerint, illetőleg alapos okkal vonható kétségbe, hogy a fizetés teljes egészében megvalósul;

4. „strukturált hitel”: alárendelt hitelköveteléseket magában foglaló struktúra;

5. „szindikált kölcsön”: egy kölcsönszindikátusba tömörült hitelezői csoport által nyújtott kölcsön;

6. „tőkeáttétellel finanszírozott kölcsön”: egy jelentős adósságállománnyal rendelkező vállalatnak nyújtott hitel, ilyen a kivásárlási vagy összefonódási műveletek finanszírozása, amelyeknél a kölcsönt azon vállalat saját tőkéjének megszerzéséhez nyújtják, amely egyben a kölcsön kötelezettje;

7. „törlesztésfolytonossági rendelkezések”: az eszközfedeztető értékpapír jogi dokumentációjának azt biztosító rendelkezései, hogy a törlesztő fizetése képtelensége ne eredményezze a törlesztés beszüntetését, és amelyek kiváltják egy fedezeti törlesztő és egy olyan magas szintű cselekvési terv kijelölését, amely meghatározza a fedezeti törlesztő kijelölése után megteendő operatív lépéseket és a kölcsön adminisztrációja átadásának módját.

4. cikk

Egyes további hitelkövetelések elfogadhatósága

(1) Az NKB-k az eurorendszer monetáris politikai műveletei tekintetében elfogadhatnak olyan hitelköveteléseket is, amelyek nem felelnek meg az eurorendszer elfogadhatósági feltételeinek.

(2) Az NKB-k az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletének követelményeitől való eltérések megadásával határozzák meg a hitelkövetelések (1) bekezdés szerinti elfogadása tekintetében az elfogadhatósági feltételeket és kockázat-ellenőrzési intézkedéseket. Az ilyen elfogadhatósági feltételeknek és kockázat-ellenőrzési intézkedéseknek magukban kell foglalniuk azt a feltételt,

hogy a hitelkövetelésekre az elfogadhatósági feltételeket és a kockázat-ellenőrzési intézkedéseket meghatározó NKB tagállamának joga vonatkozik. Az ilyen elfogadhatósági feltételekhez és kockázat-ellenőrzési intézkedésekhez a Kormányzótanács előzetes jóváhagyása szükséges.

(3) Kivételes körülmények esetén az NKB-k a Kormányzótanács előzetes jóváhagyásával elfogadhatnak hitelköveteléseket: a) egy másik NKB által az (1) és (2) bekezdés alapján megállapított elfogadhatósági feltételek és kockázat-ellenőrzési intézkedések alkalmazása során; vagy b) bármely tagállam joga szerint, azon tagállam kivételével, amelyben az elfogadó NKB székhelye van.

(4) Egy másik NKB csak abban az esetben nyújthat segítséget az (1) bekezdés szerinti hitelköveteléseket elfogadó NKB-nak, amennyiben az NKB-k abban kétoldalúan megállapodtak, valamint a Kormányzótanács előzetes jóváhagyása mellett.

5. cikk

Egyes állam által garantált banki kötvények elfogadása

(1) Az NKB-k az eurorendszer-beli hitelműveleteikhez nem kötelesek fedezetként elfogadni azon elfogadható fedezetlen banki kötvényeket, amelyek: a) nem felelnek meg az eurorendszer magas hitelminőségi követelményeinek; b) az azokat használó szerződő fél, illetve a szerződő féllel szoros kapcsolatban álló jogalany által kerültek kibocsátásra; és c) valamely tagállam által teljes körűen garantáltak: i. amelyek hitelminősítése nem felel meg az eurorendszernek a piacképes eszközök kibocsátóira és garantálóiira vonatkozó, EKB/2011/14 iránymutatás I. melléklete 6.3.1. és 6.3.2. szakaszaiban meghatározott magas hitelminőségi követelményeknek; és ii. amelyek megfelelnek az Európai Unió/Nemzetközi Valutaalap programjában foglaltaknak, a Kormányzótanács értékelésének megfelelően.

(2) Az NKB-k kötelesek tájékoztatni a Kormányzótanácsot, amennyiben úgy határoznak, hogy az (1) bekezdésben meghatározott értékpapírokat nem fogadják el fedezetként.

(3) Az ügyfelek nem nyújthatnak be eurorendszer-beli hitelműveleteik fedezeteként saját kibocsátású fedezetlen, illetve a velük szoros kapcsolatban álló jogalanyok által kibocsátott és az EGT-n belül adókiivetésre jogosult közigazgatási szervek által garantált banki kötvényeket, a 2012. július 3-án már fedezetként benyújtott kötvények értékét meghaladó mértékben.

(4) Kivételes esetekben a Kormányzótanács határozhat a (3) bekezdésben meghatározott követelménytől való átmeneti eltérésről, legfeljebb háromévi időtartamra. Az eltérés engedélyezésére irányuló kérelemhez finanszírozási tervet kell csatolni, amelyben bemutatásra kerül a fedezetlen, állam által garantált banki kötvényeknek a kérelmező szerződő fél által történő saját felhasználása miként kerül kivezetésre legkésőbb az eltérés engedélyezését követő három éven belül. A 2012. július 3-át követően engedélyezett eltérések azok felülvizsgálataig tovább alkalmazandók.

⁽¹⁾ HL L 177., 2006.6.30., 1. o.

6. cikk

Egyes, font sterlingben, yenben vagy USA dollárban denominált eszközök fedezetként történő elfogadásának bevezetése

(1) Amennyiben az EKB/2011/14 iránymutatás I. melléklete 6.2.1. cikkében meghatározott forgalomképes adósságinstrumentumok font sterlingben, yenben vagy USA dollárban denomináltak, úgy azok az eurorendszer monetáris politikai műveletei során elfogadható fedezetet képeznek, feltéve, hogy: a) azokat az euroövezetben bocsátották ki és tartják állományban/számolják el; b) a kibocsátó az Európai Gazdasági Térségben telepedett le; és c) azok eleget tesznek minden, az EKB/2011/14 iránymutatás I. melléklete 6.2.1. szakaszában foglalt további megfelelési követelménynek.

(2) Az eurorendszer az ilyen forgalomképes adósságinstrumentumokra az alábbi diszkontálásokat alkalmazza: a) 16 %-os diszkontálást a font sterlingben vagy USA dollárban denominált eszközökre; és b) 26 %-os diszkontálást a yenben kibocsátott eszközökre.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott azon forgalomképes adósságinstrumentumok, amelyek kamatszelvevényei az értékpapír devizaneméhez kötődő egyetlen pénzpiaci kamathoz vagy olyan inflációs indexekhez kötöttek, amelyek az adott ország vonatkozásában nem tartalmazzanak „discrete range”, „range accrual”, „ratchet” vagy hasonló összetett struktúrákat, az eurorendszer monetáris politikai műveletei során szintén elfogadható fedezetnek minősülnek.

(4) Az EKB a Kormányzótanács jóváhagyását követően a honlapján (www.europa.ecb.eu) közzéteheti az (3) bekezdésben hivatkozottakon túlmenően elfogadható egyéb referencia-devizakamatlábak listáját.

(5) A devizában denominált forgalomképes eszközökre csak az ezen irányelv 1., 3., 5., 6. és 8. cikkében foglaltak alkalmazandók.

7. cikk

A hitelminőségi küszöbökre vonatkozó követelmények egyes forgalomképes instrumentumok tekintetében történő felfüggesztése

(1) Az eurorendszer hitelminőségi küszöbének – a forgalomképes eszközök tekintetében az eurorendszer hitelminősítő keretrendszerére vonatkozó EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletének 6.3.2. szakaszában meghatározottak szerinti – minimumkövetelményei a 2. cikkben foglaltaknak megfelelően felfüggesztésre kerülnek.

(2) Az eurorendszer hitelminőségi követelményei nem vonatkoznak azokra a forgalomképes adósságinstrumentumokra, amelyeket az Európai Unió/Nemzetközi Valutaalap programjában részt vevő euroövezeti tagállam központi kormányzata bocsátott ki vagy teljes mértékben garantált, kivéve, ha a Kormányzótanács úgy dönt, hogy az érintett tagállam nem felel meg a pénzügyi támogatásban és/vagy a makrogazdasági programban foglalt követelményeknek.

(3) A Görög Köztársaság kormánya által kibocsátott vagy teljes mértékben garantált forgalomképes adósságinstrumentumokra az ezen irányelv I. mellékletében meghatározott konkrét haircutok vonatkoznak.

8. cikk

Hatálybalépés, végrehajtás és alkalmazás

(1) Ez az irányelv 2013. március 22-én lép hatályba.

(2) Az NKB-k megteszik az 5. cikkben valamint a 6. cikk (3)–(5) bekezdésében, továbbá a 7. cikkben foglaltaknak történő megfelelés érdekében szükséges intézkedéseket, és 2013. május 3-tól alkalmazzák ezen iránymutatást. Az NKB-k legkésőbb 2013. április 19-ig tájékoztatják az EKB-t azokról a szövegekről és eszközökről, amelyekkel ezen rendelkezéseknek meg kívánják felelni.

(3) Az 5. cikk 2015. február 28-ig alkalmazandó.

9. cikk

Az EKB/2007/9 iránymutatás módosítása

A III. melléklet 5. részében a 2. táblázatot követő bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Az egyösszegű engedmény számítása ellenőrzési célokra (R6):

Egyösszegű engedmény: Az engedmény minden hitelintézetre vonatkozik. Minden hitelintézet levon egy maximum átalányösszeget, amelynek célja az igen alacsony tartalékképzési követelmény kezelésével összefüggő igazgatási költségek csökkentése. Amennyiben a [tartalékalap x tartalékráta] szorzata a 100 000 EUR-t nem éri el, az egyösszegű engedmény összege a [tartalékalap x tartalékráta] szorzata. Amennyiben a [tartalékalap x tartalékráta] szorzata legalább 100 000 EUR, az egyösszegű engedmény 100 000 EUR. Azok az intézmények, amelyek az összevont tartalékalapra vonatkozó statisztikáikat (a 25/2009/EK (EKB/2008/32) rendelet III. melléklete 2. részének 1. szakaszában meghatározott) csoportként jelenthetik, a kötelező tartalékokat a csoport egyik, kizárólag ezen intézmény közvetítőjeként eljáró intézménye útján képzik. A kötelező tartalékképzésről szóló, 2003. szeptember 12-i 1745/2003/EK (EKB/2003/9) európai központi banki rendelet (*) 11. cikkének megfelelően ez utóbbi esetben csak a csoport egésze jogosult az egyösszegű engedmény levonására.

A minimum (vagy „kötelező”) tartalék számítása a következő módon történik:

Minimum (vagy „kötelező”) tartalék = tartalékalap x tartalékráta – egyösszegű engedmény

A tartalékráta az 1745/2003/EK (EKB/2003/9) rendeletnek megfelelően alakul.

(*) HL L 250., 2003.10.2., 10. o.”.

*10. cikk***Hatályon kívül helyezés**

1. Az EKB/2012/18 iránymutatás 2013. május 3-tól hatályát veszti.
2. Az EKB/2012/18 iránymutatásra való hivatkozások erre az iránymutatásra való hivatkozásnak tekintendők, és azok a III. mellékletben található megfelelési táblázattal összhangban értelmezendők.

*11. cikk***Címzettek**

Ennek az iránymutatásnak címzettje az eurorendszer valamennyi központi bankja.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2013. március 20-án.

az EKB elnöke

Mario DRAGHI

I. MELLÉKLET

A Görög Köztársaság által kibocsátott vagy teljes mértékben garantált forgalomképes adósságinstrumentumokra vonatkozó haircutok ütemezése

Görög államkötvények (GGB-k)	Lejárat csoport	A fix- és a változó kamatozású kamatszelvényekre irányadó haircutok	A kamatszelvény nélküli adósságinstrumentumokra irányadó haircutok
	0–1	15,0	15,0
	1–3	33,0	35,5
	3–5	45,0	48,5
	5–7	54,0	58,5
	7–10	56,0	62,0
	> 10	57,0	71,0
Az állam által garantált banki kötvények (GGBB-k) és nem pénzügyi vállalatok kötvényei	Lejárat csoport	A fix- és a változó kamatozású kamatszelvényekre irányadó haircutok	A kamatszelvény nélküli adósságinstrumentumokra irányadó haircutok
	0–1	23,0	23,0
	1–3	42,5	45,0
	3–5	55,5	59,0
	5–7	64,5	69,5
	7–10	67,0	72,5
	> 10	67,5	81,0

II. MELLÉKLET

HATÁLYON KÍVÜL HELYEZETT IRÁNYMUTATÁS, VALAMINT ANNAK KÉSŐBBI MÓDOSÍTÁSAI

EKB/2012/18 iránymutatás (HL L 218., 2012.8.15., 20. o.)

EKB/2012/23 iránymutatás (HL L 284., 2012.10.17., 14. o.)

EKB/2013/2 iránymutatás (HL L 34., 2013.2.5., 18. o.)

III. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

EKB/2012/18 iránymutatás	Ezen iránymutatás
1–5. cikk	1–5. cikk
5a. cikk	6. cikk (1) és (2) bekezdés
6. cikk	7. cikk
7. cikk	8. cikk
—	9. cikk
8. cikk	7. cikk
9. cikk	10. cikk
EKB/2011/4 határozat	Ezen iránymutatás
2. és 3. cikk	7. cikk
EKB/2011/10 határozat	Ezen iránymutatás
2. és 3. cikk	7. cikk
EKB/2012/32 határozat	Ezen iránymutatás
2. és 3. cikk	7. cikk
EKB/2012/34 határozat	Ezen iránymutatás
1. és 2. cikk	6. cikk (3) és (4) bekezdés